

EN - Original instructions

1 WARNINGS AND GENERAL PRECAUTIONS

- 1.1 - Safety instructions
- WARNING - This manual contains important instructions and warnings for safety instructions.
- WARNING - Important instructions: keep this manual in a safe place to enable future product maintenance and disposal operations.

- 1.2 - General warnings
- Never make modifications to any part of the product, except for those described in this manual.
- Warning! - Unauthorised operations can cause malfunctioning; the manufacturer declines all responsibility for damage resulting from products which have been unlawfully modified.

2 PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

HSTSA1 is a tabletop or wall-mounted support for the HSTS2 touchscreen keypad. It has two rechargeable batteries and a battery charger for recharging them when they are recharged when the touchscreen keypad is mounted on its support.

2.1 - Wall mounting

- Check that the surface on which the product is to be mounted is sufficiently robust.
- Do not install the support close to a heat source.
- Mark the anchorage points on the wall, drill holes, insert the screw anchors provided and pass the power supply cable through the opening in the centre of the support (fig. 1A-B-C).

- 2.2 - Mounting on tabletop support
Warnings - Place the support on a flat surface where it will be protected against accidental falls.

- 2.3 - Power supply
- Replace the original (non-rechargeable) batteries in the touchscreen keypad with the rechargeable batteries supplied with the HSTSA1.
- Enable the "recharging" function in the "battery" menu of the touchscreen refer to the HSTS2's instruction manual.

DISPOSING OF THE PRODUCT

This device is an integral part of the alarm system and must be disposed of with it. As in installation operations, at the end of the product's lifespan, disposal operations must be performed by qualified personnel. These products are made of various types of materials, some of them may be recycled, while others cannot.

Attention! - Some parts of the products may contain polluting or hazardous substances which, if released into the environment, may cause serious damage to the environment or to human health.

Disposal of batteries
Attention! - The batteries in the devices of this alarm system contain polluting substances also when flat and therefore must not be disposed of with ordinary waste material. They must be disposed of separately in accordance with the methods required under the regulations in effect in your area.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

- WARNING! - All technical specifications listed in this section refer to an ambient temperature of 20°C (68°F).
- Power supply with the power supplier provided (Input: 100-240V ~, (2.5A, 50/60Hz) Output: 5V ~, (1.5A)
- Dimensions (LxDxH): 167 x 77 x 98 mm
- Weight: 220 g

IT - Istruzioni originali

1 AVVERTENZE E PRECAUZIONI GENERALI

- 1.1 - Avvertenze per la sicurezza
- ATTENZIONE - Il presente manuale contiene importanti istruzioni e avvertenze per la sicurezza delle persone.
- ATTENZIONE - Istruzioni importanti: conservare questo manuale per eventuali interventi futuri di manutenzione e di smaltimento del prodotto.

- 1.2 - Avvertenze generali
- Non eseguire modifiche su nessuna parte del prodotto, tranne quelle descritte nel presente manuale.
- Avvertenza! - Operazioni non autorizzate possono causare malfunzionamenti; il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivati da prodotti modificati arbitrariamente.

2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

HSTSA1 è un supporto da tavolo o da parete per la tastiera touchscreen HSTS2. Inoltre è costituito di due pile ricaricabili e di un alimentatore carica batteria per ricaricarle (queste si ricaricano quando la tastiera touchscreen è inserita nel supporto).

2.1 - Fissaggio a parete

- Verificare che la superficie prevista per il fissaggio sia sufficientemente solida.
- Non posizionare il supporto vicino a fonti forti di calore.
- Segnare sulla parete i punti di fissaggio, forare, inserire i tasselli in dotazione e far passare il cavo di alimentazione attraverso il foro centrale del supporto (fig. 1A-B-C).

- 2.2 - Fissaggio su supporto da tavolo
Avvertenze - Mettere il supporto su superfici piane e al sicuro da eventuali cadute accidentali.

- 2.3 - Alimentazione
- Ripetere la funzione "batteria" presente nel menu "Impostazioni" del touchscreen (vedere manuale istruzioni HSTS2).
- Inserire la tastiera touch nel supporto (fig. 3) e verificare che nei touch si accenda il led di colore arancione ad indicare la ricarica in corso.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

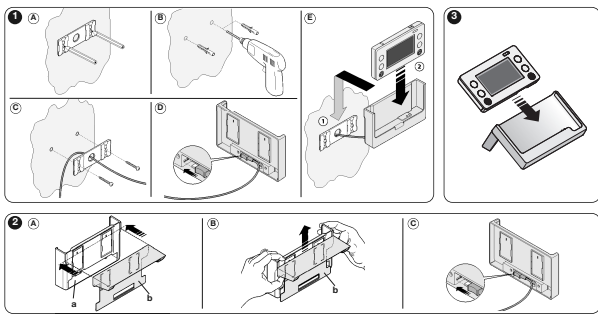
Questo dispositivo è parte integrante dell'impianto di allarme e deve essere smaltito insieme con esso. Come per le operazioni di installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smaltimento devono essere eseguite da personale qualificato. Questi prodotti sono costituiti da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati e altri devono essere smaltiti.

Attenzione! - Alcune parti dei prodotti possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana.

Smaltimento di pile e batterie
Attenzione! - Le pile e le batterie contenute nei dispositivi che compongono il presente sistema di allarme, anche se scariche contengono sostanze inquinanti e quindi non devono essere gettate nei rifiuti comuni.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- AVVERTENZA! - Tutte le caratteristiche tecniche riportate, sono riferite ad una temperatura ambiente di 20°C (68°F).
- Alimentazione: tramite alimentatore in dotazione (Input: 100-240V ~, (2.5A, 50/60Hz) Output: 5V ~, (1.5A)
- Dimensioni (LxDxH): 167 x 77 x 98 mm
- Peso: 220 g



EN - CE DECLARATION OF CONFORMITY
Declaration in accordance with Directives 2006/95/EC (EMV) and 2004/108/EC (EMC)
Name of manufacturer: NICE S.p.A.
Address: Via Piazza Alfa 13, 21, Rustique Industrial Zone, 31046 Odoardo (TV) Italy

IT - DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ
Dichiarazione in accordo alle Direttive 2006/95/CE (EMV) e 2004/108/CE (EMC)
Nome produttore: NICE S.p.A.
Indirizzo: Via Piazza Alfa 13, 21, Rustique, 31046 Odoardo (TV) Italia

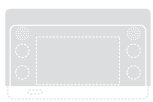
FR - DECLARATION CE DE CONFORMITÉ
Déclaration en conformité avec les Directives 2006/95/CE (EMV) et 2004/108/CE (EMC)
Avec le contenu de cette déclaration complétée par les déclarations figurant dans le présent manuel, nous certifions que le produit est conforme aux dispositions prescrites par les directives susdites.

ES - DECLARACION CE DE CONFORMIDAD
Declaración de conformidad con las Directivas 2006/95/CE (EMV) y 2004/108/CE (EMC)
Este contenido de esta declaración completado con el contenido de los documentos técnicos adjuntos en el presente manual, garantiza que el producto cumple con las disposiciones prescritas por las directivas susodichas.

DE - CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Erklärung in Übereinstimmung mit den Richtlinien 2006/95/EG (EMV) und 2004/108/EG (EMC)
Dieser Inhalt dieser Erklärung, ergänzt durch den Inhalt der technischen Unterlagen, die im vorliegenden Handbuch enthalten sind, garantiert, dass das Produkt den Anforderungen der oben genannten Richtlinien entspricht.

PL - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
Declaracja zgodna z dyrektywami 2006/95/WE (EMV) i 2004/108/WE (EMC)
Ogłoszenie: Ten tekst ogłoszenia, uzupełniony o treść dokumentacji technicznej, zawieszony w niniejszym podręczniku, gwarantuje, że produkt spełnia wymagania dyrektyw wymienionych w niniejszym ogłoszeniu.

Nice HSTSA1
Recharger base for touch screen radio control



- EN - Instructions and warnings for installation and use
IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso
FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation
ES - Instrucciones e advertencias para la instalación y el uso
PL - Instalacje i ostrzeżenia dla instalacji i użytkownika
NL - Aanzwijking en aanbevelingen voor installatie en gebruik

Nice logo and contact information: Nice S.p.A. Odoardo TV Italia, www.niceforyou.com

## FR - Instructions originales

### 1 Avertissements et précautions générales

- 1.1 - **Avertissements de sécurité**
- **ATTENTION!** - Ce manuel contient d'importantes instructions et mises en garde pour la sécurité des personnes. Avant de commencer le travail, lire attentivement tout le manuel. En cas de doute, suspendre l'installation et demander des éclaircissements au Service d'Assistance Nike.
- **ATTENTION!** - Instructions importantes : **conserver ce manuel pour toute future intervention de maintenance et d'élimination du produit.** Informations supplémentaires sur : [www.nikeofcyou.com](http://www.nikeofcyou.com)

- 1.2 - **Avertissements généraux**
- Ne pas effectuer de modifications sur une partie quelconque du produit en dehors de celles indiquées dans le présent Manuel. Des opérations non autorisées peuvent entraîner des problèmes de fonctionnement, le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages émanant de produits arbitrairement modifiés.
- **Attention!** - Avant d'effectuer le nettoyage du produit, couvrir l'alimentation du réseau électrique.
- La matière de l'emballage du produit doit être éliminé en respectant pleinement les normes locales.

### 2 DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

HTS1A est un support de table ou de mur pour le clavier de l'écran tactile HTS12. De plus, il est accompagné de deux piles rechargeables et d'un alimentateur de chargement de batterie pour le recharger (elles-ci se rechargent lorsque le clavier tactile est inséré dans le support). Le présent produit fait partie du système d'alarme Nike Home System. Tout autre modèle différent de celui prévu dans ce manuel est à éviter!

- 2.1 - **Fixation au mur**
- Vérifier que la superficie prévue pour la fixation soit suffisamment solide.
- Vérifier que par le biais du trou central de support il est possible de faire arriver le câble d'alimentation (Fig. 1).
- Ne pas placer le support près de fortes sources de chaleur.
- 01. Marquer sur la paroi les points de fixation, lire attentivement les fournies et agir avec les vis fournies et faire passer le câble d'alimentation à travers le trou central du support (Fig. 1A-B-C).
- 02. Fixer le support sur les vis fournies (Fig. 1/C).
- 03. Retirer la gaine micro-USB à l'alimentation (comme (Fig. 1/D)).
- 04. Accrocher le support et insérer le clavier à l'écran tactile (Fig. 1/E).

- 2.2 - **Fixation sur le support de la table**
- Installer le support sur les surfaces planes et en leau sûr pour éviter d'éventuelles chutes accidentelles.
- Composer le support de la table :
  - 01. Insérer l'élément (B) dans le support (A) comme dans la Fig. 2/A.
  - 02. Faire glisser vers le haut de l'élément (B) (Fig. 2/B).
  - 03. Retirer la gaine micro-USB à l'alimentation (comme (Fig. 2/C)).

- 2.3 - **Alimentation**
- 01. Dans le clavier de l'écran tactile, remplacer les piles originales (non rechargeables) avec celles rechargeables fournies au HTS1A.
- 02. Habituer la fonction "recherche" présente dans le menu "position" de l'écran tactile (voir le manuel d'instructions HTS12).
- 03. Insérer le clavier à l'écran tactile dans le support (Fig. 3) et vérifier que le led de couleur orange indiquant la recherche en cours s'allume dans l'écran tactile.
- Quand la recherche est complétée la led devient verte. A ce stade, il est possible de basculer l'écran tactile dans son support ou bien d'enlever pour l'embrancher ailleurs.
- Pour une plus longue durée des batteries, il est préférable d'effectuer la recherche sous tension lorsqu'elles sont débranchées (D) et d'effectuer toujours une recharge complète (E).

### MISE AU REBUT DU PRODUIT

Ce dispositif est partie intégrante du système d'alarme et doit être mis au rebut avec ce dernier. Comme pour l'installation, à la fin de la durée de vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié. Ces produits sont constitués de différents types de matériaux ; certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut locaux et sur les réglementations en vigueur dans votre pays pour cette catégorie de produits.

**Attention!** - Certains composants des produits peuvent contenir des substances polluantes ou des engrais qui pourraient avoir des effets néfastes sur l'environnement et sur la santé des personnes s'ils étaient placés dans la nature. Comme l'écologie est votre priorité, il est interdit de jeter ces produits avec les ordures ménagères. Par conséquent, utiliser la méthode de la collecte sélective - pour la mise au rebut des composants conformément aux prescriptions des normes en vigueur dans le pays d'utilisation ou recycler les produits au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent.

**Mise au rebut des piles de batteries**

**Attention!** - Les piles et les batteries présentes dans les dispositifs qui composent le présent système d'alarme, même si elles sont épuisées, contiennent des substances polluantes, elles ne doivent donc pas être jetées avec les ordures ménagères. Il faut les mettre au rebut en adoptant les méthodes de collecte sélective prévues par les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- AVERTISSEMENTS!** - Toutes les caractéristiques techniques indiquées se réfèrent à une température ambiante de 20 °C (68 °F). NBS S.p.A. se réserve le droit d'apporter des modifications au produit à tout moment sans la juger nécessaire, en garantissant dans tous les cas la même fonctionnalité et le même type d'usage prévu.
- Alimentation** : moyens charger 1x90 mAh adaptateur (Entrée: 100-250V V~; 0,2 A, 50/60 Hz; Sortie: 5 V ~, 0,5 A)
- Dimensions (LxPxA)**: 167 x 7 x 98 mm
- Poids**: 220 g

## ES - Instrucciones originales

### 1 ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES GENERALES

- 1.1 - **Advertencias de seguridad**
- **ATENCIÓN!** - El presente manual contiene instrucciones y advertencias importantes para la seguridad de las personas. Antes de empezar a trabajar, es preciso leer detenidamente todos los apartados del manual. Si tiene alguna duda, interrumpa la instalación y pregunte en contacto con el servicio de asistencia de Nike para que le oriente al respecto.
- **ATENCIÓN!** - Instrucciones importantes: **guarde este manual para poder remitirse a él en caso de que surja la necesidad de realizar futuras operaciones de mantenimiento del producto y también para cuestiones relacionadas con el desecho del mismo.** Puede encontrar información adicional en: [www.nikeofcyou.com](http://www.nikeofcyou.com)

- 1.2 - **Advertencias generales**
- No efectúe ninguna modificación en ninguna parte del producto, excepto aquellas que se describen en este manual. Las operaciones no autorizadas pueden causar un mal funcionamiento e Nike declina toda responsabilidad por los daños derivados de modificaciones arbitrarias en el producto.
- **Atención!** - Desconecte el alimentador de la red eléctrica antes de limpiar el producto.
- El material de embalaje debe desecharse de forma conformada con la normativa local.

### 2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO PREVISTO

HTS1A es un soporte de mesa o de pared para el teclado de pantalla táctil HTS12. Además, se suministra con dos pilas recargables y un alimentador para recargarlas (estas se recargan cuando el teclado de pantalla táctil se inserta en el soporte). Este producto forma parte del sistema de alarma Nike Home System. **Éstá prohibido el realizar cualquier otro uso que no esté recogido en el presente manual!**

- 2.1 - **Acoplamiento en la pared**
- Compruebe que la superficie prevista para acoplar el producto tenga la resistencia adecuada.
- Compruebe que el cable de alimentación pueda pasar por el orificio central del soporte, véase la Fig. 1.
- No coloque el soporte cerca de fuentes de calor intensas.
- 01. Marque los puntos de fijación en la pared, táchelos, introduzca los tacos suministrados y abra y retire el cable de alimentación por el orificio central del soporte (Fig. 1A-B-C).
- 02. Fije el soporte en los tornillos proporcionados (Fig. 1/C).
- 03. Enchufe el conector micro-USB del alimentador suministrado (Fig. 1/D).
- 04. Fije el soporte e introduzca el teclado de pantalla táctil (Fig. 1/E).

- 2.2 - **Acoplamiento en soporte de mesa**
- Coloque el soporte sobre superficies planas y protegido de posibles caídas accidentales.
- Montaje del soporte de mesa:
  - 01. Deslice el elemento (B) en el soporte (A) como se ilustra en la Fig. 2/A.
  - 02. Introduzca el soporte hacia arriba (B) como se ilustra en la Fig. 2/B.
  - 03. Enchufe el conector micro-USB del alimentador suministrado (Fig. 2/C).

- 2.3 - **Alimentación**
- 01. En el teclado de pantalla táctil, reemplace las pilas originales (no recargables) por las recargables que se proporcionan con HTS1A.
- 02. Active la función "Recarga" del menú "Configuración" de la pantalla táctil (véase el manual de instrucciones de HTS12).
- 03. Inserte el teclado de pantalla táctil en el soporte (Fig. 3) y compruebe que el color del led que se enciende en la pantalla sea naranja, si es azul o rojo indica que las pilas se están cargando.
- El color del led cambia a verde cuando se haya completado la recarga. A continuación, puede dejar el teclado de pantalla táctil en el soporte, o bien extraerlo para llevarlo a otro lugar.
- Es recomendable recargar las pilas cuando están totalmente descargadas (D) y recargar por completo (E) varias veces que duren más.

### ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Este dispositivo es parte integrante de la instalación de alarmas y debe eliminarse junto con dicha instalación. Al igual que con la instalación, al final de la vida útil del producto en cuestión, las operaciones de eliminación deben realizarlas personas cualificadas a tal efecto. Estos productos están fabricados con varios tipos de materiales; algunos se pueden reciclar y otros se deben desechar. Es preciso obtener información acerca de los sistemas de reciclaje y eliminación previstos en las normativas aplicables en su región para este categoría de productos.

**Atención!** - Algunos componentes del producto pueden contener sustancias contaminantes o peligrosas que, de liberarse al medio ambiente, podrían causar daños graves al propio medio ambiente y a la salud humana. Según indica el símbolo que aparece en el lateral, está prohibido desechos este producto en lugares habilitados para residuos domésticos. Por tanto, practique la "recogida selectiva" para su eliminación en función de los métodos establecidos en los reglamentos vigentes en su región. También puede devolver el producto al proveedor cuando vaya a adquirir un producto nuevo equivalente.

**Atención!** - Las normativas aplicables a escala local pueden imponer fuertes sanciones en caso de que este producto se desecha de forma inadecuada.

**Eliminación de pilas y baterías**

**Atención!** - **Las pilas y las baterías que contienen los dispositivos que componen este sistema de alarmas, incluso si están descargadas, contienen sustancias contaminantes y, por tanto, no deben**

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- AVERTISSEMENTS!** - Alle angegebenen technischen Merkmale beziehen sich auf eine Umgebungstemperatur von 20 °C (68 °F). NBS S.p.A. sich vorbehaltlich der Rechte, Änderungen am Produkt jederzeit ohne dies zu berücksichtigen, zu gewährleisten, dass die gleiche Funktionalität und der gleiche Verwendungszweck sichergestellt bleibt.
- Alimentation** : médiane charger 1x90 mAh adaptateur (Entrée: 100-250V V~; 0,2 A, 50/60 Hz; Sortie: 5 V ~, 0,5 A)
- Dimensions (LxPxA)**: 167 x 7 x 98 mm
- Poids**: 220 g

## DE - Originalanleitung

### 1 ALLGEMEINE WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- 1.1 - **Sicherheitshinweise**
- **ACHTUNG!** - Dieses Handbuch enthält wichtige Anleitungen und Hinweise für die Sicherheit der Personen. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, ist es erforderlich, alle Teile des Handbuchs aufmerksam durchzulesen. Bei Zweifeln oder Fragen untersuchen Sie die Installation und fragen Sie nach Erläuterungen beim Nike-Händler.
- **ACHTUNG!** - Wichtige Anweisungen: **Bewahren Sie dieses Handbuch für etwaige Wartungsmaßnahmen und die Entsorgung des Produkts auf.** Weitere Informationen finden Sie unter: [www.nikeofcyou.com](http://www.nikeofcyou.com)

- 1.2 - **Allgemeine Warnhinweise**
- Keine Änderungen an irgend einer Teil des Produktes vornehmen, außer denen, die in diesem Handbuch beschrieben sind. Nicht autorisierte Arbeiten können Fehlfunktionen verursachen, die Hersteller haftet nicht für Schäden, die von eigenständig veränderten Produkten verursacht wurden.
- **Achtung!** - Bevor man das Produkt reinigt, muss die Stromversorgung getrennt werden.
- Das Verpackungsmaterial muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

### 2 PRODUKT-BESCHREIBUNG UND BESTIMMUNGSZWECK

HTS1A ist eine Tisch- oder Wandhalterung für die Touchscreen-Tastatur HTS12. Sie ist mit zwei aufladbaren Batterien für den Betrieb ausgestattet (diese werden geladen, wenn die Tastatur in der Halterung eingesetzt ist). Dieses Produkt ist Teil des Alarmsystems Nike Home System. **Jedes andere Benutzungs als die, in diesem Handbuch, vorgesehene, ist verboten!**

- 2.1 - **Befestigung an der Wand**
- Prüfen, dass die Oberfläche für die Befestigung ausreichend solide ist.
- Prüfen, dass es möglich ist, durch die mittlere Öffnung der Halterung das Kabel des Speisegerätes (Abb. 1) zu stechen.
- Die Halterung nicht in der Nähe von Wärmespeichern positionieren.
- 01. An der Wand die Befestigungspunkte markieren, bohren, die mitgelieferten Hülften einsetzen und das Versorgungsangebot durch die Öffnung in der Mitte der Halterung durchführen (Abb. 1A-B-C).
- 02. Die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben befestigen (Abb. 1/C).
- 03. Den Micro-USB-Stecker des mitgelieferten Speisegerätes anschließen (Abb. 1/D).
- 04. Die Halterung einhängen und die Touchscreen-Tastatur einsetzen (Abb. 1/E).

- 2.2 - **Acoplamiento en einer Tischhalterung**
- Hinweise!** - Die Halterung auf ebenen Oberflächen positionieren und darauf achten, dass sie nicht herunterfallen kann.
- Die Tischhalterung zusammenbauen:
  - 01. Das Element (B) in die Halterung (A) einsetzen, wie in Abb. 2/A.
  - 02. Den Stülge (B) nach oben verschieben (Abb. 2/B).
  - 03. Den Micro-USB-Stecker des mitgelieferten Speisegerätes anschließen (Abb. 2/C).

- 2.3 - **Stromversorgung**
- 01. Die Original-Batterien (nicht aufladbar) in der Touchscreen-Tastatur durch die mit HTS1A mitgelieferten aufladbaren Batterien ersetzen.
- 02. Die Funktion "Aufladen" im Menü "Einstellungen" des Touchscreens aktivieren (siehe die Bedienungsanleitung HTS12).
- 03. Die Touchscreen-Tastatur in der Halterung (Abb. 3) einsetzen und prüfen, dass die orangefarbene LED leuchtet, in den Ladungszustand zu signalisieren.
- Die beim Ladvorgang beendet ist, leuchtet die LED in Grün.
- 04. Enchufe el conector micro-USB del alimentador suministrado (Fig. 1/D).
- Für eine längere Lebensdauer der Batterien ist es vorzuziehen, den Ladvorgang nur auszuführen, wenn die Batterien leer sind (D) und immer komplette Ladungsvorgänge auszuführen (E) leuchtet Grün.

### ENTSORGUNG DES PRODUKTES

Diese Vorrichtung ist integrierter Teil des Alarmsystems und muss zusammen mit ihr entsorgt werden. Wie bei der Installation, am Ende der Lebensdauer dieses Produktes, sind die Entsorgungsvorgänge durch qualifiziertes Personal auszuführen. Diese Produkte bestehen aus verschiedenen Materialien; einige sind wiederverwertbar, andere müssen entsorgt werden. Informieren Sie sich über Recycling- und Entsorgungssysteme für dieses Produkt, die von den auf Ihrem Gebiet gültigen Verordnungen vorgeschrieben sind.

**Achtung!** - Einige Teile des Produktes können umweltverschmutzendes, oder gefährliche Substanzen enthalten, die, wenn sie in der Umwelt entsorgt werden, schädliche Auswirkungen auf die Umwelt sowie auf die Gesundheit des Menschen haben können. Wie zum Beispiel, enthält das Produkt ein Batterien, ist es verboten, dieses Produkt im Haus mit zu entsorgen.

Halterung Sie soll nicht abgeben an die "Mülltrennung" für die Entsorgung, ist, oder geben Sie das Produkt an Ihren Verkäufer zurück, wenn sie ein gleichwertiges neues Produkt kaufen.

**Achtung!** - Die örtlich geltenden Vorschriften können schwere Strafen vorsehen, wenn dieses Produkt unsachgemäß entsorgt wird.

**Entsorgung der Batterien**

**Achtung!** - Die Batterien in den Vorrichtungen dieses Alarmsystems beinhalten, auch wenn sie leer sind, giftige Substanzen und dürfen daher nicht im Haus mit entsorgt werden. Die Produkte müssen getrennt gesammelt werden, wie dies von den geltenden Gesetzen auf Ihrem Gebiet vorgeschrieben ist.

### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- WARNHINWEISE!** - Alle angegebenen technischen Merkmale beziehen sich auf eine Umgebungstemperatur von 20 °C (68 °F). NBS S.p.A. sich vorbehaltlich der Rechte, Änderungen am Produkt jederzeit ohne dies zu berücksichtigen, zu gewährleisten, dass die gleiche Funktionalität und der gleiche Verwendungszweck sichergestellt bleibt.
- Speisung** : über mitgeliefertes Speisegerät (Eingang: 100-250V V~; 0,2 A, 50/60 Hz; Output: 5 V ~, 0,5 A)
- Abmessungen (LxPxA)**: 167 x 7 x 98 mm
- Gewicht**: 220 g

## PL - Instrukcje oryginalne

### 1 INSTRUKCJE OGÓLNE ZALECENIA

- 1.1 - **Bezpieczeństwo dotyczące bezpieczeństwa**
- **UWAGA!** - Należy zapoznać się uważnie z instrukcją instalacji i zaleceniami istotnymi dla bezpieczeństwa osób. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi częściami instrukcji. W razie wątpliwości należy przewrócić montaż i zwrócić się o pomoc do serwisu technicznego firmy Nike.
- **UWAGA!** - Ważne instrukcje: **instrukcja należy zachować za wyjątkiem ewentualnej konserwacji lub rozbiórki produktu.** Dodatkowe informacje można znaleźć na stronie: [www.nikeofcyou.com](http://www.nikeofcyou.com)

- 1.2 - **Ogólne zalecenia**
- Nie wolno modyfikować żadnej z części urządzenia, jeżeli modyfikacje takie nie zostały przewidziane w niniejszym opublikowanym wydaniu. Wykonywanie niezgodnych czynności może doprowadzić do niewłaściwego funkcjonowania urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez samowolne zmodyfikowane urządzenia.
- **Uwaga!** - Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy odłączyć ładowanie od sieci elektrycznej.
- Materiał opakowywawczy podlega zgodnie z miejscowymi przepisami oddzielnemu wyzostkowi.

### 2 OPIS PRZEZNACZENIA PRODUKTU

HTS1A jest nowoczesnym do blatu lub ściągany wspornikiem na klawiaturę dotykową HTS12. Ponadto wyposażony jest w dwa akumulatorki oraz przystosowany do nich ładowarka akumulatorki ładują się, kiedy klawiatura dotykowa jest podłączona do zasilania. Niniejsze urządzenie jest częścią systemu alarmowego Nike Home System. **Ważne: inne użycie, niezgodne z opisanym w niniejszym podręczniku, jest zabronione!**

- 2.1 - **Montaż do ściany**
- Sprawdzić, czy wytrzymałość powierzchni przeznaczonej do montażu jest wystarczająca.
- Sprawdzić, czy możliwe jest przeciążenie kabli ładowawczy przez środkowy otwór we wsporniku (rys. 1).
- Nie umieszczać wspornika w pobliżu źródeł ciepła.
- 01. Zaznaczyć na ścianie punkty mocowania, wykonać otwory, w których włożyć i przykręcić krawędzie kabli ładowawczy przez centralny otwór we wsporniku (rys. 1A-B-C).
- 02. Przygotować wspornik za pomocą dostarczonych w zestawie śrub i zamocować śrubą (rys. 1/C).
- 03. Podłączyć wtyczkę mikro-USB do złączki się w wyposażeniu ładowawczy (rys. 1/D).
- 04. Zamocować wtyczkę i klawiaturę na klawiaturę dotykową (rys. 1/E).

- 2.2 - **Montaż na wsporniku mocowanym do blatu**
- Ostrzeżenie!** - Wspornik należy ustawić na płaskich powierzchniach, aby zapobieczać jego przedmiotowym uszkodzeniom.
- Złożyć wspornik mocowany do blatu:
  - 01. Włożyć element (B) do uchwyty (A), jak pokazano na rys. 2/A.
  - 02. Przesunąć uchwyty do góry (B), (Fig. 2/B).
  - 03. Podłączyć wtyczkę mikro-USB do złączki się w wyposażeniu ładowawczy (rys. 2/C).

- 2.3 - **Zasilanie**
- 01. Wymienić oryginalne baterie (nieładujące się do ładowania) w klawiaturze na akumulatorki dostarczone wraz z urządzeniem HTS1A.
- 02. Wykonicz funkcję "ładowanie" znajdującą się w menu "ustawienia" klawiatury (zobacz też instrukcję obsługi HTS12).
- 03. Zakleć klawiaturę dotykową na wsporniku (rys. 3) i sprawdzić, czy na klawiaturze zaświecił się pomarańczowy dioda wskazująca, że ładowanie jest w toku.
- Podczas ładowania dioda koloru zielonego zgaśnie, a bateria będzie już naładowana.
- W tym celu zwiększenia trwałości akumulatorków, zaleca się ładowanie ich tylko wtedy, gdy całkowicie rozładowane (D) i do końca pełnione (E).

### UTYLIZACJA PRODUKTU

Niniejszy produkt stanowi integralną część instalacji, a zatem należy go utylizować razem z instalacją. Tak jak w przypadku montażu, również po upływie okresu użytkowania tego produktu, czynności demontażowe powinny wykonywać wykwalifikowany personel. Ten produkt składa się z różnych rodzajów materiałów; niektóre z nich mogą zostać poddane recyklingowi, inne powwin być przekazane do punktu utylizacji. Należy się upewnić, że zwracając się z instalacją na temat recyklingu i utylizacji odpadów w lokalne obowiązujące przepisy dotyczące tej kategorii produktów.

**Uwaga!** - Niektóre części urządzenia mogą zawierać szkodliwe lub niebezpieczne substancje, które jeśli one do środowiska, mogą wywołać poważne szkody dla samego środowiska oraz dla zdrowia ludzi.

Należy wykonać symbol recyklingowy obok, zabrania się wyrzucania urządzeń razem z odpadami domowymi.

Należy wykonać symbol "selekcjonująca zbliżone odpady" zgodnie z metodami przewidzianymi przez przepisy obowiązujące na danym obszarze lub lokalne urządzenia do sortowania produktów dokonowania zakazu umowa skalowania i segregacji.

**Uwaga!** - Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku niezgodności z prawem i utylizacji nienależnych produktów.

**Utylizacja baterii i akumulatorków**

**Uwaga!** - **Baterie i akumulatorki znajdujące się w urządzeniach wodociągach w skład niniejszego systemu, nawet jeśli są rozładowane, zawierają substancje szkodliwe, zatem nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi. Należy je poddać utylizacji zgodnie z selektywną zbiórki i przepisami obowiązującymi w danym kraju.**

### CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

- UWAGA!** - Wszelkie podane techniczne dane techniczne odnoszą się do temperatury otoczenia 20 °C (68 °F). NBS S.p.A. się zastrzeżeniem prawa, zmian w projekcie bez powiadomienia i nie gwarantujemy, że jego funkcjonalność i przeznaczenie zostaną zachowane.
- Zasilanie** : za pomocą dołączonych zasilacza (Wejście: 100-250V V~; 0,2 A, 50/60 Hz; Wyjście: 5 V ~, 0,5 A)
- Wymiary (LxPxA)**: 167 x 7 x 98 mm
- Ciężar**: 220 g

## NL - Originele instructies

### 1 WAARSCHUWINGEN EN ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN

- 1.1 - **Waarschuwingen met betrekking tot veiligheid**
- **LET OP!** - Deze handleiding bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid van de betrokken personen. Voordat u met de werkzaamheden begint, dient u alle delen van de handleiding aandachtig te lezen. Bij twijfel adviseren wij u te installatie te stoppen en contact te nemen met het servicecentrum van Nike.
- **LET OP!** - **Belangrijke instructies: bewaar deze handleiding voor eventuele onderhoudswerkzaamheden en verwijdering van het product.** Naders informatie is beschikbaar op: [www.nikeofcyou.com](http://www.nikeofcyou.com)

- 1.2 - **Algemene waarschuwingen**
- Geen aanpassingen op onderdelen van het product uitvoeren, afgezien van de aanpassingen die in deze handleiding worden beschreven. Ongeoorloofde werkzaamheden kunnen storingen veroorzaken; de fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door willekeurige gewijzigde voorzieningen.
- Het verpakingsmateriaal van het product moet conform de plaatselijke voorschriften worden afgevoerd.

### 2 BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT EN BEOODIG GEBRUIK

HTS1A is een tafel- of wandstatief voor het HTS12-touchscreen-toetsbord. Ook zijn er twee oplaadbare batterijen aanwezig, evenals een batterijlader waarmee deze kunnen worden opgeladen (de batterijen worden opgeladen wanneer het touchscreen-toetsbord in de steun is geplaatst). Dit product maakt deel uit van het Nike Home System-alarmsysteem. **Elk ander gebruik dan in deze handleiding voorzien is, moet als verboden worden beschouwd.**

- 2.1 - **Wandmontage**
- Controleer of de bevestigingsoppervlakte stevig genoeg is.
- Controleer of de voedingskabel door het gat in het midden van de steun geleid kan worden (afb. 1).
- Plaats de steun niet in de buurt van sterke warmtebronnen.
- 01. Markeer de bevestigingspunten op de wand, boor de gaten, plaats de bevestigingspluggen en led de voedingskabel door het gat in het midden van de steun (afb. 1A-B-C).
- 02. Zet de steun vast op de wand met de bijgeleverde schroeven (afb. 1/C).
- 03. Sluit de micro-USB-stekker aan op de bijgeleverde voedingskabel (afb. 1/D).
- 04. Haak de steun vast op plaats het touchscreen-toetsbord (afb. 1/E).

- 2.2 - **Montage op tafelsteun**
- Waarschuwingen!** - Plaats de steun op een vlakke ondergrond waar deze niet abrupt kan vallen.
- De tafelsteun monteren:
  - 01. Plaats het element (B) in de steun (A) zoals vergegeven in afb. 2/A.
  - 02. Leid de beugel omhoog (B) (afb. 2/B).
  - 03. Sluit de micro-USB-stekker van de bijgeleverde voedingskabel (afb. 2/C).

- 2.3 - **Voeding**
- 01. Vervang de originele (niet-oplaadbare) batterijen die het touchscreen-toetsbord door de oplaadbare batterijen die bij HTS1A zijn geleverd.
- 02. Schakel de functie "opladen" in het menu "instellingen" van de touchscreen in (zie de instructies voor de touchscreen-toetsbord).
- 03. Plaats het touchscreen-toetsbord in de steun (afb. 3) en controleer of er van de orange led in het touchscreen-gedeelte gaat branden, wat betekent dat de batterijen worden opgeladen.
- Wanneer de batterijen volledig zijn opgeladen, wordt de led groen.
- U kunt het touchscreen-toetsbord nu in de steun laten, of deze eruit halen en ergens anders plaatsen.
- Voor een optimale gebruiksduur van de batterijen verdient het de voorkeur de batterijen alleen op te laden als deze nog leeg (D) en de batterijen altijd volledig op te laden (groene led).

### AfDANKING VAN HET PRODUCT

Deze inrichting is een integraal onderdeel van het alarmsysteem en moet gelijktijdig worden afgedankt. Zoals ook voor de installatiehandelingen geldt, moeten ook de handelingen voor afhandeling aan het einde van de gebruiksduurperiode van dit product door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Deze producten zijn vervaardigd van verschillende typen materialen; sommige materialen kunnen gerecycled worden, terwijl anderen afgedankt moeten worden. Informeer u over de systemen voor recycling of afhandeling voor deze categorie producten.

**Let op!** - De bepaalde onderdelen van de producten kunnen verontreinigd of gevaarlijke stoffen bevatten die bij aanraking met het milieu schade kunnen veroorzaken voor het milieu of de volgeestonding kunnen hebben.

Zodra door het handelsverkeerssymbool wordt aangegeven, is het verboden om deze producten bij het huishoudelijk afval af te geven. Pas dan "geselecteerde afvalstromen" voor afhandeling toe op basis van de methoden die zijn opgenomen in de voorschriften voor uw omgeving.

**Let op!** - Het product moet worden afgevoerd op het moment van aanraking van een nieuw, equivalent product.

**Let op!** - Plaatselijke geldende voorschriften kunnen voorzien in zwaardere sancties voor gevallen van illegaal afhandeling van deze producten.

**Afhandeling van batterijen**

**Let op!** - **De batterijen en de ladingen die dit alarmsysteem vormen, bevatten, ook wanneer deze ontladen zijn, verontreinigende stoffen en mogen daarom niet bij het huishoudelijk afval worden afgevoerd. Deze moeten worden afgevoerd via gescheiden afvalverwerking, conform de geldende richtlijnen voor uw omgeving, die geldend zijn in dat land.**

### TECHNISCHE SPECIFICATIES

- WAARSCHUWINGEN!** - Alle angegebenen technische Merkmale beziehen sich auf eine Umgebungstemperatur von 20 °C (68 °F). NBS S.p.A. sich vorbehaltlich der Rechte, Änderungen am Produkt jederzeit ohne dies zu berücksichtigen, zu gewährleisten, dass die gleiche Funktionalität und der gleiche Verwendungszweck sichergestellt bleibt.
- Voeding** : via bijgeleverde voedingskabel (Invoer: 100-250V V~; 0,2 A, 50/60 Hz; Uitvoer: 5 V ~, 0,5 A)
- Dimensions (LxPxA)**: 167 x 7 x 98 mm
- Gewicht**: 220 g